

JORDAN  
ASSIGNMENT

الأردن  
نقل ملكية

WHEREAS

حيث ان

OF

(hereinafter called the assignor), is the proprietor of the patent No.

والمشار اليها فيما بعد بالمحيل هي التي تملك الاختراع رقم

AND WHEREAS,

وحيث ان

OF

(hereinafter called the assignee) is desirous of acquiring the right, title and interest in and to the said patent together with the goodwill of the business pertaining thereto:

والمشار اليها فيما بعد بالمحال اليها ترغب في حيازة الحق والملكية والمنفعة في ذلك الاختراع بما في ذلك الشهرة التجارية العائدة له .

Now, therefore, in consideration of U.S. \$ 1.00 and other good and valuable consideration received by the assignor from the assignee, the assignor does hereby sell, assign and transfer unto the said assignee, its successors and assigns, its right, title and interest in and to the said patent together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said patent is registered.

والان بناء على ذلك ولقاء مقابل دولار امريكي واحد وتعييض اخر ذي قيمة تسلمه المحيل من المحال اليها فان المحيل بموجب هذا السند, قد باع واحال ونقل الى المحال اليها وخلفائها ومن يحيل اليهم الحق والملكية والمنفعة في ذلك الاختراع بما في ذلك الشهرة التجارية الخاصة التي من اجلها سجل ذلك الاختراع .

The assignee hereby appoints and authorized Messrs. Saba & Co., Intellectual property, P.O. Box 840553, Amman 11184, Jordan to record this assignment, to represent the assignee in all matters concerning the renewal and maintenance of said patent and request that all notices, requisitions and communications relating thereto be sent to such agent at the above address.

ان المحال اليها بموجب هذا يعين ويفوض السادة سابا وشركاهم للملكية الفكرية, ص.ب. ٨٤٠٥٥٣ عمان - الأردن لتسجيل هذا التحويل ولتمثيل المحال اليها في جميع الامور المتعلقة بتجديد واستمرار تسجيل الاختراع المذكور ويرجو ان ترسل جميع الاعلانات والطلبات والمكاتبات التي تتعلق بهؤلاء الوكلاء على العنوان المذكور اعلاه.

The agreement shall not be deemed to become effective until it is executed by the assignee.

لا تعتبر هذه الاتفاقية سارية المفعول الا بعد تنفيذها من قبل المحال اليها .

In witness whereof, the said ASSIGNOR has hereunto set its hand affixed its corporate seal on

وشهادة على ما تقدم فإن المحيل المذكور قد وقع بيده وأثبت خاتم الشركة في

Corporate Seal

(خاتم الشركة)

By

عن

(Title)

الوظيفة

Attest:

الشاهد

(Title)

الوظيفة

In witness whereof, the said assignee has hereunto set its hand affixed its corporate seal on

وشهادة على ما تقدم فإن المحال اليه المذكور قد وقع بيده وأثبت خاتم الشركة في

Corporate Seal

(خاتم الشركة)

By

عن

(Title)

الوظيفة

Attest :

الشاهد

(Title)

الوظيفة